

Schweizerisches Jahrbuch für Entwicklungspolitik

| 2003 |



institut universitaire
graduate institute
d'études du développement
of development studies

INFORMATIONSGESELLSCHAFT UND
INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT
DEVELOPMENT.COM

MIT CD-ROM

Inhaltsverzeichnis

Einführung

Vorwort von Alpha Oumar Konaré „Nicht ohne unsere Sprachen“	XI
Vorwort von Walter Fust „Aussicht auf eine bessere Zukunft“	XIII

1. Die Digitale Kluft: eine neue Herausforderung für die internationale Zusammenarbeit

Aussichten auf virtuellen Wohlstand <i>Marie Thorndahl</i>	3
Blickpunkt „Digitale Kluft“ : ein zweifelhaftes Konzept <i>Daniel Pimienta</i>	29
Für einen afrikanischen Ansatz im IKT-Bereich <i>Sylvestre Ouédraogo</i>	33
Soziale Ungleichheiten als Ursprung technologischer Diskrepanzen <i>Partha Pratim Sarker</i>	37
E-Commerce: vom wirtschaftlichen Trugbild zum Gesellschaftswunder <i>Benoît Vulliet</i>	41

2. Anwendungen und Praxis im Süden

Die internationale Zusammenarbeit im Ansturm auf die afrikanischen Länder südlich der Sahara <i>Annie Chéneau-Loquay und Raphaël Ntambue-Tschimbulu</i>	47
Blickpunkt Informationstechnologien in Burkina Faso : ein langfristiges Unternehmen <i>Sylvestre Ouédraogo</i>	81
Dörfliche Infozentren in Süden Indiens : der Mensch vor dem Werkzeug <i>Michel Egger</i>	85
Teledienste in Mali : die Kunst der Anpassung <i>Jean-François L'haire und Ousmane Ly (im Gespräch mit Marie Thorndahl)</i>	89
Radio, Internet und Satellit zur Bekämpfung der Buschfeuer im Senegal <i>Martin Faye</i>	93

3. Politik und Aktionen der Schweiz

Die ITU, Swisscom und die Entwicklungszusammenarbeit: Neoliberalismus versus Solidarität <i>Michel Egger und Jean-Louis Fullsack</i>	99
Wichtiger als die „digitale Kluft“: die „digitale Chance“ <i>Hamadoun Ibrahim Touré (im Gespräch mit Michel Egger)</i>	119
Blickpunkt Die Informationsgesellschaft geht alle etwas an <i>Marc Furrer</i>	129
Die Informationstechnologien sind Sache der Privatwirtschaft <i>René Buholzer</i>	133
Gerechte Informationsgesellschaft: eine Frage politischen Willens <i>Chantal Peyer</i>	135
DEZA: Auf die Bevölkerung ausgerichteter Ansatz <i>Gerolf Weigel</i>	139
Helvetas: Trend zu partizipativen Technologien <i>Marc Steinlin</i>	145
Brot für alle: Für einen fairen Handel mit Information <i>Christoph Stückelberger</i>	149
ETIC: Nord-Süd-Partnerschaft und dezentralisierte Zusammenarbeit <i>Pape Ndiya Diouf</i>	153
Die Schweiz und der Weltgipfel über die Informationsgesellschaft: Herausforderungen und Defizite <i>Fabrice Boulé</i>	157

4. Weltgipfel über die Informationsgesellschaft

Die globale Informationsgesellschaft: Visionen, Bevölkerung und Macht <i>Cees Hamelink</i>	165
Blickpunkt Urheberrecht: zu einer neuen Form des Kolonialismus <i>Brian Wafawarowa</i>	191
Gouvernanz des Internets: eine beunruhigende Machtkonzentration <i>Stéphane Koch</i>	195
Der Kampf um die freie Software <i>Bernard Lang</i>	201
Finanzierung und Wohlstandsteilung als Tabuthemen <i>Marie Thorndahl</i>	207
Im System verstrickte Zivilgesellschaft <i>Sean O'Siochru et Bruce Girard</i>	215
Blickpunkt Die Zivilgesellschaft als Hauptakteur der Informationsgesellschaft <i>Adama Samassekou</i>	229
Cyber-Leviathan <i>Mateo Cueva</i>	233

„Nicht ohne unsere Sprachen“

Seit über einem Jahrzehnt engagieren sich die Afrikaner in einem neuen Eroberungszug: Es geht darum, die Informationstechnologien in den Dienst ihrer Entwicklung zu stellen. Dieses Engagement rechtfertigt sich aus der Überzeugung heraus, dass die neuen Instrumente einer grösstmöglichen Anzahl Menschen Vorteile bringen. Wenn das Internet nur dem persönlichen Nutzen diene, wäre es für uns – die Bevölkerungen der Länder des Südens – von geringem Interesse. Die Technologien ergeben nur dann einen Sinn, wenn die Möglichkeit der kollektiven Aneignung besteht.

Zunächst müssen die Technologien die Afrikaner in ihrem Kampf für die Entwicklung, für die regionale Integration und für die Festigung des Demokratisierungsprozesses (gute Regierungsführung, Transparenz, Rechtsstaatlichkeit) unterstützen, indem die grossen afrikanischen Sprachen, welche Wissen und Kultur vermitteln, gefördert werden. Die Kenntnisse und Werte, auf denen unsere Zivilisationen aufgebaut wurden, bilden unsere Stärke. Sie lassen sich nur über unsere Sprachen vermitteln. Heute, mitten im Aufbau eines globalen Wissens, stellt sich die Frage der Kräfteverhältnisse zwischen den unterschiedlichen Kulturen der Welt gerade mit Blick auf ihre Präsenz im Internet. Zum Zeitpunkt der grossen Öffnung muss Afrika Umsicht beweisen, um nicht das Einzige, was ihm bleibt, zu verlieren – sein Kulturerbe, welches morgen das Kulturerbe der Menschheit wesentlich bereichern könnte.

Die Hoffnung ruht auf der Verbesserung des Dialogs zwischen dem Norden und dem Süden. Afrika ist mehr denn je bereit für den Wandel und für eine engere Beteiligung in allen globalen Entscheidungsinstanzen. Im Gegenzug muss die übrige Welt auch dafür bereit sein und echte Solidarität mit den Bevölkerungen des Südens beweisen.

Ich begrüsse das vorliegende Werk, das die Mechanismen der internationalen Entwicklungszusammenarbeit im viel versprechenden Bereich der Informations- und Kommunikationstechnologien beleuchtet und betont, dass die Ausdehnung der Technologien nur sinnvoll ist, wenn sie auf die Schaffung lokaler Inhalte abzielt. Das Kernproblem für die Afrikaner besteht darin, sich selbst auf dem World Wide Web in den gemeinsamen Werten wieder zu finden und anschliessend dieses Kapital der übrigen Welt zu vermitteln. Wir lehnen die schlüsselfertigen Inhalte ab, die den Völkern des Südens – gutgläubig, aber mit kommerziellen Motiven – angeboten werden, um zu vermeiden, dass die alten Regungen der kulturellen Kolonisierung und der wirtschaftlichen Verfremdung neu aufleben. Das Vorhandensein von afrikanischen Inhalten ist die einzige Garantie dafür, dass wir aus der sich bildenden Informationsgesellschaft Nutzen ziehen können.

Alpha Oumar KONARÉ

ExPräsident der Republik Mali und Präsident der Afrikanischen Union, Mali

Die technizistischen und evolutionistischen Diskurse der Weltbank, der grossen UN-Unterorganisationen und auch der Schweizerischen Bundesverwaltung beweisen es: Die Informations- und Kommunikationstechnologien (IKT) – in erster Linie das Internet – haben sich von Instrumenten zur Überwindung von Zeit und Raum zu einer «neuen Grenze» in der Entwicklungszusammenarbeit entwickelt. Einerseits stehen sie für die nach wie vor ungedeckten Bedürfnisse, die eine alarmierende Ungleichheit vor Augen führen, andererseits bilden sie ein Instrument zur Armutsbekämpfung.

Was bleibt jedoch, nach der technologischen Faszination und den Schlagzeilen – Trugbild oder Wirklichkeit? Woher stammen modische Konzepte wie die «digitale Kluft» und was steckt dahinter? Inwiefern haben die IKT die Ansätze in der Entwicklungszusammenarbeit verändert? Welchen Einfluss hat umgekehrt die Entwicklungszusammenarbeit auf Inhalte und Anwendung der Technologien? Stimmen die Massnahmen vor Ort mit den Versprechen der Geldgeber überein? Werden in der im Entstehen begriffenen Informationsgesellschaft die Beziehungen zwischen Staaten, Unternehmen und Zivilgesellschaft hin zu einer demokratischeren, gerechteren und transparenteren Gouvernanz neu definiert, oder werden dort lediglich die herkömmlichen, nunmehr gefährlicheren Machtkämpfe – weil die Protagonisten hinter dem Schleier einer illusorischen Interessengemeinschaft agieren – neu ausgetragen?

Zur Beantwortung dieser Fragen hat das Universitätsinstitut für Entwicklungsstudien (iuéd) rund dreissig Autorinnen und Autoren aus dem Süden und aus dem Norden eingeladen, die wesentlichen Herausforderungen der erwähnten «Informationsgesellschaft» für die Entwicklungsländer zu untersuchen. In den Beiträgen des Südens und des Nordens äussert sich die Pluralität der Standpunkte.

In *Informationsgesellschaft und internationale Zusammenarbeit* werden zwischen Vision und kritischer Bilanz wichtige aktuelle Themen wie geistige Eigentumsrechte, Regulierung des Internets, internationale Finanzierungsmodelle, Politik der Internationalen Fernmeldeunion (ITU) und Rolle der Zivilgesellschaft zusammenfassend behandelt. Das Buch untersucht mehrere konkrete Projekte, in denen die IKT in der Entwicklung angewandt werden, und erteilt dafür den Partnern aus dem Süden das Wort. Ein grosser Platz wird den wichtigen Schweizer Akteuren eingeräumt (Direktion für Entwicklung und Zusammenarbeit, Hilfswerke, Swisscom), welche ihr Vorgehen und ihre Tätigkeiten vorstellen.

Ausserdem dient das Buch als Nachschlagewerk zum Verstehen der Herausforderungen des Weltgipfels über die Informationsgesellschaft, der im Dezember 2003 in Genf und im November 2005 in Tunis in zwei Etappen stattfinden wird.